ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ
СОЮЗА ССР

МЕХАНИЗМЫ ПАЛУБНЫЕ И СУДОВЫЕ УСТРОЙСТВА

ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

ГОСТ 26069—86

Издание официальное

Цена 15 коп.

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ СССР ПО СТАНДАРТАМ
Москва

gost.e-ecolog.ru

УДК 629.12.06:001.4:006.354 Группа Д00

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ СОЮЗА ССР

МЕХАНИЗМЫ ПАЛУБНЫЕ И СУДОВЫЕ УСТРОЙСТВА

Термины и определения

Deck machinery and marine equipment
Terms and definitions

ГОСТ 26069—86

ОКСТУ 6401

Дата введения 01.01.88

Настоящий стандарт устанавливает термины и определения понятий якорных, швартовных, грузовых, буксирных, шлюпочных механизмов и якорных, швартовных, буксирных, шлюпочных устройств, применяемых на судах, кораблях и плавучих средствах.

Термины, установленные настоящим стандартом, обязательны для применения во всех видах документации и литературы, входящих в сферу действия стандартизации или использующих результаты этой деятельности.

Для каждого понятия установлен один стандартизованный термин.

Применение терминов—синонимов стандартизованного термина не допускается. Недопустимые к применению термины-синонимы приведены в стандарте в качестве справочных и обозначены пометой «Ндп».

Для отдельных стандартизованных терминов в стандарте приведены в качестве справочных краткие формы, которые разрешается применять в случаях, исключающих возможность их различного толкования.

Приведенные определения можно при необходимости изменять, вводя в них производные признаки, раскрывая значение используемых в них терминов, указывая объекты, входящие в объем определяемого понятия. Изменения не должны нарушать объем и содержание понятий, определенных в данном стандарте.

В случаях, когда в термине содержатся все необходимые и достаточные признаки понятия, определение не приведено и в графе «Определение» поставлен прочерк.

Издание официальное **Перепечатка воспрещена**

★

© Издательство стандартов, 1987

В стандарте в качестве справочных приведены иноязычные эквиваленты стандартизованных терминов на немецком (D), английском (E), французском (F) языках.

В стандарте приведены алфавитные указатели содержащихся в нем терминов на русском языке и иноязычных эквивалентов.

Стандартизованные термины набраны полужирным шрифтом, их краткая форма — светлым, а недопустимые синонимы — курсивом.

Термин	Определение
МЕХАНИЗМЫ ЯКОРНОГО, ШВАРТОВНОГО, БУКСИРНОГО, ШЛЮПОЧНОГО И ГРУЗОВОГО УСТРОЙСТВ	
1. **Якорный механизм** D. Ankereinrichtung E. Anchor handling gear F. Appareil de mouillage	Палубный механизм, предназначенный для отдачи и подъема якорей и удержания судна при стоянке на якоре. Примечание. В случае, если этот механизм предназначен для выполнения швартовных операций, он снабжен одной или двумя турачками
2. **Брашпиль** D. Ankerwinde E. Windlass F. Guindeau	Якорный механизм с собственным приводом, имеющий одну или две звездочки с горизонтальной осью вращения
3. **Одинарный якорный шпиль** Ндп. *Шпиль* D. Ankerspill E. Capstan F. Cabestan de mouillage unique	Якорный механизм с собственным приводом, имеющий звездочку с вертикальной осью вращения
4. **Соединенный якорный шпиль** D. Gekuppeltes Ankerspill E. Coupled capstan F. Cabestan de mouillage accouplé	Якорный механизм с собственным приводом, состоящий из двух одинарных якорных шпилей, имеющих общий редуктор *или самостоятельные редукторы, кинематически соединенные между собой*
5. **Якорная лебедка** D. Ankerwinsch E. Anchor winch F. Treuil d'ancre	Якорный механизм с собственным приводом, предназначенный для работы с якорными канатами, имеющий накопительный барабан
6. **Брашпильная приставка** D. Ankerteil E. Cable lifter unit F. Unité barbotine	*Якорный механизм без собственного привода,* имеющий звездочку с горизонтальной осью вращения и муфту включения
7. **Швартовный механизм** D. Vertäuvorrichtung E. Mooring gear	Палубный механизм, предназначенный для выбирания швартовного каната
8. **Швартовный шпиль** D. Verholspill E. Mooring capstan F. Cabestan d'amarrage	Швартовный механизм с собственным приводом, имеющий турачку с вертикальной осью вращения, обеспечивающий выбирание швартовного каната

Термин	Определение
9. **Швартовная лебедка** D. Verholwinde E. Mooring winch F. Treuil d'amarrage	Швартовный механизм с собственным приводом, имеющий накопительный или транзитный барабаны с горизонтальной осью вращения, обеспечивающий выбирание, травление и стопорение швартовного каната
10. **Автоматическая швартовная лебедка** D. Automatische Verholwinde E. Automatic mooring winch	Швартовная лебедка, у которой заданный режим работы поддерживается автоматически, в зависимости от натяжения каната
11. **Швартовная лебедка с брашпильной приставкой** D. Kombinierte Anker-Verholwinde E. Combined windlass-mooring winch F. Combine guindeau/treuil d'amarrage	Механизм, состоящий из якорного и швартовного механизмов, где якорный механизм, не имеющий собственного привода, приводится в действие от швартовного механизма, имеющего собственный привод
12. **Одинарный якорно-швартовный шпиль** Шпиль D. Ankerverhollspill E. Vertical shaft windlass F. Guindeau cabestan d'amarrage unique	Якорный механизм с собственным приводом, имеющий звездочку и турачку, которые расположены на одной вертикальной оси
13. **Соединенный якорно-швартовный шпиль** D. Gekuppeltes Ankerverholspill E. Coupled anchor-mooring capstan F. Guindeau cabestan d'amarrage accouplé	Якорный механизм с собственным приводом, состоящий из двух одинарных якорно-швартовных шпилей, имеющих общий редуктор или самостоятельные редукторы, кинематически соединенные между собой
14. **Якорно-швартовная лебедка** D. Ankerverholwinde E. Anchor-mooring winch F. Treuil d'ancre et d'amarrage	Якорный механизм с собственным приводом, имеющий звездочку и накопительный швартовный барабан, расположенные на общем горизонтальном валу
15. **Однопалубный шпиль** D. Ankerspill in Eindeckausführung E. One-deck capstan F. Cabestan monoétagé	Якорный, якорно-швартовный или швартовный шпиль, у которого все конструктивные части смонтированы на одной палубе. Примечание. Привод может быть расположен под палубой или над палубой
16. **Двухпалубный шпиль** D. Ankerspill in Zweideckausführung E. Double-deck capstan F. Cabestan à deux étages	Якорный, якорно-швартовный или швартовный шпиль, у которого привод расположен на палубе, находящейся ниже палубы, где расположены звездочка и (или) турачка шпиля

Термин	Определение
17. **Вьюшка** D. Speichertrommel E. Rope storage reel F. Touret enreuleur	Палубный механизм, предназначенный для навивки и хранения гибких элементов
18. **Топенантная вьюшка** D. Hangertrommel E. Topping reel F. Emerillon de balancine	Палубный механизм с собственным приводом, предназначенный для изменения вылета стрелы без груза на гаке и для удержания в заданном положении стрелы с грузом на гаке при застопоренном барабане
19. **Грузовая лебедка** D. Ladewinde E. Cargo winch F. Treuil de charge	Лебедка, предназначенная для работы в составе грузового судового устройства
20. **Грузовой поворотный кран с переменным вылетом стрелы** D. Ladewippkran E. Cargo slewing jib crane F. Grue tournante à portée variable	Грузовой кран с изменяющимся вылетом стрелы и возможностью поворота вокруг вертикальной оси, предназначенный для работы на открытой палубе
21. **Сдвоенный грузовой поворотный кран** D. Doppelwippkran E. Twin slewing crane F. Grue tournante accouplée	Конструкция, состоящая из двух одинаковых грузовых поворотных кранов с переменным вылетом стрелы, установленных на общей вращающейся платформе, грузоподъемностью, равной двойной грузоподъемности одинарного крана
22. **Лебедка оттяжек** D. Geienwinde E. Slewing winch F. Treuil d'hauban	Лебедка, предназначенная для поворота и удержания в заданном положении грузовой стрелы
23. **Топенантная лебедка** D. Hangerwinde E. Topping winch F. Treuil de balancine	Лебедка, предназначенная для изменения вылета и удержания в заданном положении грузовой стрелы
24. **Шкентельная лебедка** D. Schenkelwinde E. Runner winch F. Treuil à pantoire	Лебедка, предназначенная для выбирания и травления грузового шкентеля
25. **Трапповая лебедка** D. Fallreepwinde E. Accommodation ladder winch F. Treuil d'echelle d'embarquement	Лебедка, предназначенная для спуска и подъема забортного трапа и удержания в заданном положении нагруженного забортного трапа при застопоренном барабане
26. **Лебедка люкового закрытия** D. Winde für Lukenabdeckung E. Hatch cover winch F. Treuil de panneau de call	Лебедка, предназначенная для открытия и закрытия крышек грузовых люков

Термин	Определение
27. **Буксирная лебедка** D. Schleppwinde E. Towing winch F. Treuil de remorquage	Буксирный механизм с собственным приводом, предназначенный для травления, выбирания и стопорения буксирного каната
28. **Автоматическая буксирная лебедка** D. Automatische Schleppwinde E. Automatic towing winch F. Treuil de remorquage automatique	Буксирная лебедка, у которой заданный режим работы поддерживается автоматически
29. **Лебедка для канатов-проводников** D. Winde für Hilfstrossen E. Towing bridle winch F. Treuil de cable guide	Лебедка с барабаном и (или) турачкой, предназначенная для работы с проводником буксирного каната
30. **Шлюпочная лебедка** D. Bootswinde E. Boat winch F. Treuil d'embarcation	Шлюпочный механизм, предназначенный для спуска и подъема шлюпки

ЯКОРНОЕ УСТРОЙСТВО

31. **Якорное устройство** D. Ankerausrüstung E. Anchor gear F. Appareil de mouillage	Комплекс механизмов и приспособлений, обеспечивающий постановку судна на якорь, стоянку на якоре и снятие с якоря
32. **Якорное устройство с дистанционным управлением** D. Ferngesteuerte Ankerausrüstung E. Anchor gear with remote control F. Appareil de mouillage à commande à distance	Якорное устройство, обеспечивающее выполнение якорных операций с поста дистанционного управления
33. **Якорное устройство с автоматизированным управлением** D. Automatisierte Ankerausrüstung E. Anchor gear with automatic control F. Appareil de mouillage automatique	Якорное устройство, обеспечивающее автоматизированное выполнение якорных операций в заданной последовательности
34. **Якорь** D. Schiffsanker E. Anchor F. Ancre	Приспособление для удержания судна на месте
35. **Штоковый якорь** D. Stockanker E. Stocked anchor	Якорь, у которого предусмотрен шток, обеспечивающий устойчивость якоря при зарывании в грунт

Термин	Определение
36. **Адмиралтейский якорь** D. Admiralitätsanker E. Admiralty anchor F. Ancre à jas	Штоковый якорь с неподвижными лапами, представляющими одно целое с веретеном, на котором расположен шток
37. **Якорь Матросова** D. Matrossow-Anker E. Matrosov anchor F. Ancre Matrossov	Якорь с поворотными удлиненными лапами, по краям которых расположены штоки с треугольными планками, обеспечивающие зарывание лап в грунт
38. **Якорь Холла** D. Hall-Anker E. Hall's anchor F. Ancre Hall	Якорь с поворотными лапами
39. **Якорь Грузона** D. Gruson-Anker E. Gruson anchor D. Ancre Gruson	Якорь с поворотными лапами и массивным трендом
40. **Якорь-щит** D. Sperranker E. Fully recessed anchor F. Ancre bouclier	Якорь с поворотными лапами, втягиваемый в нишу якорного клюза и закрывающий ее своим трендом
41. **Ледовый якорь** D. Eisanker E. Ice anchor F. Ancre à glace	Однолапый якорь, предназначенный для удержания судна у ледового поля
42. **Якорь повышенной держащей силы** Якорь ПДС D. Anker mit erhöhter Haltekraft E. High holding power anchor F. Ancre à fixation elevée	Якорь, у которого держащая сила в два и более раза выше, чем у якоря Холла, при той же массе
43. **Однолапый якорь** D. Einflunkenanker E. One-arm anchor F. Ancre borgne	Штоковый якорь с неподвижной лапой, представляющей одно целое с веретеном и рогом
44. **Становой якорь** D. Buganker E. Bower anchor F. Ancre de bossoir	Якорь, предназначенный для обеспечения якорной стоянки судна посредством сцепления якоря с грунтом
45. **Запасный якорь** D. Reserveanker E. Spare anchor F. Ancre de reserve	Якорь, предназначенный для замены утерянного станового якоря
46. **Стоп-анкер** D. Stromanker E. Stream anchor F. Ancre de detreit	Якорь, предназначенный для снятия судна с мели или для подтягивания кормы при постановке судна в определенное положение по отношению ветра или течения
47. **Верп** D. Warpanker E. Kedge F. Ancre à jet	Якорь, предназначенный для снятия судна с мели или для подтягивания кормы при постановке судна в определенное положение по отношению ветра или течения, имеющий массу меньше, чем масса стоп-анкера

Термин	Определение
48. **Плавучий якорь** D. Schwimmanker E. Floating anchor F. Ancre flottante	Приспособление, предназначенное для уменьшения дрейфа судна при отсутствии сцепления якоря с грунтом
49. **Якорная скоба** D. Ankerschäkel E. Anchor shackle F. Manille	Скоба, предназначенная для соединения якоря с концевой или вертлюг-скобой якорной смычки
50. **Якорный канат** D. Ankerseil E. Anchor cable F. Câble d'ancrage	Канат, предназначенный для соединения якоря с судном
51. **Якорная цепь** D. Ankerkette E. Anchor chain F. Chaîne d'ancrage	Цепь, предназначенная для соединения якоря с судном
52. **Составной якорный канат** D. Kombinierte Ankerseil E. Combined anchor cable F. Cable d'ancrage compound	Якорный канат, включающий участок цепи и стального каната
53. **Якорная цепь с распорками** Цепь с распорками D. Ankerstegkette E. Stud link chain F. Chaîne étançonnée	Якорная цепь, состоящая из звеньев, имеющих распорки
54. **Калибр якорной цепи** D. Nenndurchmesser der Ankerkette E. Chain calibre	Диаметр поперечного сечения общего звена якорной цепи в месте касания его с другим звеном
55. **Смычка якорной цепи** D. Kettenstück E. Anchor chain shot F. Chaînon	Часть якорной цепи, состоящая из определенного числа элементов
56. **Коренная смычка якорной цепи** Коренная смычка D. Grundkettenstück E. First chain shot F. Maillon interne	Смычка якорной цепи, предназначенная для соединения ее с устройством для крепления и отдачи коренного конца якорной цепи
57. **Якорная смычка** Ндп. *Смычка концевая* D. Endkettenstück E. Bending shot F. Maillon	Смычка якорной цепи, предназначенная для присоединения якорной цепи к якорю
58. **Промежуточная смычка якорной цепи** Промежуточная смычка D. Zwischenkettenstück E. Intermediate chain shot F. Maillon intermédiaire	Смычка якорной цепи, располагаемая между коренной и якорной смычками

Термин	Определение
59. **Вертлюг якорной цепи** Вертлюг D. Kettenwirbel E. Swivel F. Emerillon	Элемент якорной цепи, предназначенный для обеспечения свободного поворота якоря относительно якорной цепи
60. **Звено якорной цепи** D. Kettenglied E. Chain link F. Maille	Элемент якорной цепи овальной формы круглого сечения
61. **Общее звено якорной цепи** Общее звено D. Normalglied E. Common link F. Maille ordinaire	Звено якорной цепи, калибр которого является основным для ее комплектации
62. **Увеличенное звено якорной цепи** Увеличенное звено D. Grossglied E. Enlarged link F. Maille grande	Звено якорной цепи увеличенного калибра, обеспечивающее сопряжение общих звеньев с другими элементами якорной цепи
63. **Концевое звено якорной цепи** Концевое звено D. Endschäkel E. End link F. Maille d'extrémité	Звено якорной цепи, предназначенное для соединения якорной цепи с концевой скобой или с гаком устройства для крепления и отдачи коренного конца якорной цепи
64. **Соединительное звено якорной цепи** Соединительное звено D. Kenterschäkel E. Connecting link F. Manille d'assemblage	Разъемное звено якорной цепи для соединения ее смычек
65. **Коренной конец якорной цепи** D. Endglied des Grundkettenstückes E. Inboard end of chain F. Extrémité interne de chaîne	Концевое звено коренной смычки якорной цепи, предназначенное для соединения с устройством для крепления и отдачи коренного конца якорной цепи
66. **Устройство для крепления и отдачи коренного конца якорной цепи** D. Kettenausrücker E. Device to secure and release chain inboard end F. Dispositif de fixation et degagement d'extrémité interne de chaîne	Устройство, предназначенное для крепления и отдачи коренного конца якорной цепи и экстренного освобождения судна, стоящего на якоре, от якорной цепи
67. **Концевая скоба якорной цепи** Концевая скоба D. Kettenschäkel E. End shackle	Скоба, предназначенная для соединения якорной цепи с якорной скобой

Термин	Определение
68. **Фертоинг** D. Vermurung E. Moor F. Affourche	Приспособление, предназначенное для предотвращения закручивания якорных цепей при постановке судна на два якоря
69. **Якорный стопор** D. Ankerstopper E. Anchor stopper F. Bosse de mouillage	Стопор, предназначенный для крепления якоря по-походному
70. **Цепной стопор крепления якоря по-штормовому** D. Ankerzurrung E. Anchor stopper F. Stoppeur d'ancre	Якорный стопор, предназначенный для крепления якоря при переходе в штормовых условиях посредством отрезка цепи
71. **Стопор якорной цепи** Стопор D. Kettenstopper E. Chain check stopper F. Stoppeur de chaîne	Стопор, предназначенный для крепления якорной цепи
72. **Стояночный стопор якорной цепи** D. Klauenstopper E. Anchorage stopper F. Stoppeur d'amarrage	Стопор якорной цепи, предназначенный для крепления якорной цепи при стоянке на якоре
73. **Фрикционный стопор якорной цепи** D. Spindelkettenstopper E. Screw stopper F. Stoppeur de friction à vis	Стопор якорной цепи, предназначенный для стопорения якорной цепи благодаря силам трения, возникающим между звеньями и рабочими поверхностями стопора при их зажатии
74. **Упорный стопор якорной цепи** D. Sperrhebelkettenstopper E. Chain stopper F. Stoppeur de butée	Стопор якорной цепи, предназначенный для стопорения якорной цепи посредством контакта упора стопора в звено цепи
75. **Стопор якорной цепи с закладным палом** Ндп. *Палгедный стопор* D. Kettenstopper mit Pallenbolzen E. Stopper with hinged bar	Стопор якорной цепи, предназначенный для стопорения якорной цепи посредством введения закладного пала между звеньями цепи
76. **Стопор якорной цепи с дистанционным управлением** D. Ferngesteuerte Kettenstopper E. Remote controlled anchor chain stopper F. Stoppeur à commande à distance	Стопор якорной цепи, имеющий привод с поста *дистанционного управления*
77. **Роульс якорной цепи** D. Rolle der Ankerkette E. Roller F. Rouleau de chaine d'ancrage	Изделие с вращающимся на оси роликом, предназначенное для изменения направления и уменьшения износа якорной цепи и клюзов

Термин	Определение
78. **Якорный клюз** D. Ankerklüse E. Anchor hawsepipe F. Ecubier de mouillage	Элемент корпуса судна, предназначенный для проводки якорной цепи и размещения в нем якоря
79. **Носовой якорный клюз** Носовой клюз D. Bugklüse E. Stem hawsepipe F. Ecubier de mouillage d'avant	—
80. **Кормовой якорный клюз** Кормовой клюз D. Heckankerklüse E. Stern hawsepipe F. Ecubier de mouillage d'embossage	—
81. **Якорный клюз с нишей** Клюз с нишей D. Klüse mit Ankertasche E. Hawsepipe with recess F. Ecubier de mouillage à niche	Якорный клюз, бортовая наделка которого размещена в нише корпуса судна
82. **Крышка якорного клюза** D. Klüsendeckel E. Hawsepipe cover F. Couvercle d'ecubier de mouillage	—
83. **Палубный клюз** D. Kettenfallrohr E. Chain hawsepipe F. Ecubier de *mouillage* de pont	Элемент корпуса судна, предназначенный для пропуска якорной цепи в цепной ящик

ШВАРТОВНОЕ УСТРОЙСТВО

84. **Швартовное устройство** D. Vertäuausrüstung E. Mooring arrangement F. Appareil d'amarrage	Комплекс механизмов и приспособлений, обеспечивающих подтягивание судна к береговым или плавучим причальным сооружениям и судам и надежное крепление к ним
85. **Швартовный канат** Ндп. *Перлинь* D. Festmacherleine E. Mooring cable F. Cable d'amarrage	Канат, предназначенный для соединения судна с береговыми или плавучими причальными сооружениями
86. **Кнехт** D. Poller E. Bollard F. Bitte	Металлическая тумба, предназначенная для крепления каната
87. **Швартовный кнехт** D. Festmacherpoller E. Mooring bollard F. Borne d'amarrage	Кнехт, предназначенный для крепления швартовного каната

Термин	Определение
88. **Одиночный швартовный кнехт** Ндп. *Битенг* D. Einfachpoller E. Single bollard F. Bitte simple	Швартовный кнехт с одной тумбой
89. **Двойной швартовный кнехт** D. Doppelpoller E. Double bollard F. Bitte double	Швартовный кнехт с двумя тумбами
90. **Прямой швартовный кнехт** D. Gerader Poller E. Straight bollard F. Bitte à futs paralleles	Двойной швартовный кнехт, оси тумб которого перпендикулярны основанию кнехта
91. **Крестовый швартовный кнехт** D. Kreuzpoller E. Cruciform bollard F. Bitte en croix	Одиночный или двойной швартовный кнехт, тумбы которого выполнены с поперечиной
92. **Швартовный кнехт с вращающимися тумбами** КВТ D. Rollenpoller E. Rotary bollard F. Bitte tournant	Швартовный кнехт, обеспечивающий выборку швартовного каната в одном направлении и стопорение его в обратном
93. **Киповая планка** D. Klampe E. Fairlead F. Chaumard	Деталь швартовного устройства, предназначенная для обеспечения свободной проводки и изменения направления швартовного каната при его выборке или травлении
94. **Прямая киповая планка** D. Gerade Klampe E. Plain fairlead F. Chaumard droit	Киповая планка, рога которой образуют прямую прорезь и которая удерживает швартовный канат в горизонтальной плоскости
95. **Косая киповая планка** D. Schiefe Klampe E. Oblique fairlead F. Chaumard gauche	Киповая планка, рога которой перекрывают по длине друг друга, образуя косую прорезь, и которая удерживает швартовный канат в вертикальной и горизонтальной плоскостях
96. **Киповая планка с наметкой** D. Geschlossene Klampe E. Mooring fairlead F. Chaumard à bâti	Киповая планка, имеющая закрепленную на корпусе наметку, закрывающую прорезь и удерживающую швартовный канат в вертикальной и горизонтальных плоскостях
97. **Киповая планка с наметкой и роульсами** D. Geschlossene Rollenklampe E. Roller fairlead F. Chaumard à rouleaux	Киповая планка, имеющая закрепленные на корпусе наметку и вертикальные роульсы, позволяющие изменять направление швартовного каната в горизонтальной плоскости при выборке или травлении его под нагрузкой

Термин	Определение
98. **Киповая планка с горизонтальным и вертикальными роульсами** D. Klampe mit horizontalen und verticalen Rollen E. Fairlead with horizontal and vertical rollers	Киповая планка, имеющая закрепленные на корпусе два вертикальных и один горизонтальный роульсы, позволяющие изменять направление швартовного каната в вертикальной и горизонтальной плоскостях при выборке или травлении его под нагрузкой
99. **Роульс для швартовных канатов** D. Tragrolle E. Mooring roller F. Rouleau de cables d'amarrage	Изделие, предназначенное для изменения направления и уменьшения трения швартовного каната
100. **Швартовный клюз** D. Verholklüse E. Mooring hawsepipe F. Ecubier d'amarrage	Приспособление, предназначенное для проводки швартовного каната и ограничения его перемещений в горизонтальной и вертикальной плоскостях
101. **Бортовой швартовный клюз** D. Seitenklüse E. Inboard mooring hawse F. Ecubier d'amarrage de bord	—
102. **Палубный швартовный клюз** D. Deckklüse E. Deck mooring hawse F. Ecubier d'amarrage de pont	—
103. **Швартовный клюз с рогами** D. Hörnerklüse E. Mooring horned hawse F. Ecubier d'amarrage à cornes	Швартовный клюз, имеющий два рога, предназначенных для закрепления на них швартовных канатов или подвещивания кранцев
104. **Швартовный клюз с роульсами** D. Rollenklüse E. Mooring hawse with rollers F. Ecubier d'amarrage à rouleaux	Швартовный клюз с расположенными по его периметру вертикальными и горизонтальными роульсами, уменьшающими трение швартовного каната
105. **Поворотный швартовный клюз** Поворотный клюз D. Rollendrehklüse E. Turning mooring hawse F. Ecubier d'amarrage tournant	Швартовный клюз, оснащенный направляющими роульсами в цилиндрической обойме, автоматически устанавливающейся по направлению швартовного каната
106. **Панамский швартовный клюз** Панамский клюз D. Panama-Klüse E. Panama mooring hawse F. Ecubier Panama	Швартовный клюз, удовлетворяющий требованиям Правил Компании Панамского канала

Термин	Определение
107. **Стопор швартовного каната** D. Stopper der Festmacherleine E. Mooring cable stopper F. Stoppeur de câble d'amarrage	Стопор, предназначенный для удержания швартовного каната под натяжением при переносе его ходового конца с турачки швартовного механизма на кнехт и обратно
108. **Швартовный кранец** D. Fender E. Fender F. Défence	Изделие, предназначенное для смягчения ударов и восприятия энергии навала судна на причальное сооружение или другое судно в процессе швартовки или буксировки лагом
109. **Утка** D. Belegklampe E. Belaying cleat F. Taquet de tournage	Планка одно- или двурогая, предназначенная для временного крепления швартовного каната
110. **Банкет** D. Gitterbelag für Leinenbewahrung E. Raised platform F. Platforme elevatoire	Решетчатая площадка, предназначенная для хранения свернутого в бухту каната

БУКСИРНОЕ УСТРОЙСТВО

111. **Буксирное устройство** D. Schleppausrüstung E. Towing gear F. Appareil de remorquage	Комплекс механизмов и приспособлений, предназначенный для обеспечения буксировки плавучих средств
112. **Буксирный канат** D. Schleppleine E. Towline F. Remorque	Канат, предназначенный для соединения буксируемого плавучего средства с буксирным судном
113. **Брага** D. Lenktau E. Towing bridle F. Branche de remorque	Цепь и канат, обнесенные вокруг корпуса буксируемого судна и поддерживаемые по бортам серьгами ниже уровня верхней палубы, предназначенные для крепления буксирного каната при буксировке
114. **Полубрага** D. Buglenktau E. Bow towing bridle F. Branche de remorque avant	Канат, закрепленный за носовые буксирные битенги или кнехты буксируемого судна, предназначенный для крепления буксирного каната при буксировке
115. **Буксирный гак** D. Schlepphaken E. Towing hook F. Crochet de remorque	Приспособление, устанавливаемое на буксирных судах и предназначенное для крепления и отдачи буксирного каната
116. **Открытый буксирный гак** D. Offener Schlepphaken E. Open towing hook F. Croc de remorque	Буксирный гак, состоящий из крюка и обоймы

Термин	Определение
117. **Откидной буксирный гак** D. Slipphaken E. Slip towing hook F. Echappement	Буксирный гак с откидывающимся крюком для быстрой отдачи буксирного каната
118. **Буксирная дуга** D. Schleppbügel E. Towing rail F. Arceau de remorque	Приспособление, предназначенное для подвижного крепления буксирного гака и передачи воспринимаемых гаком усилий на судовые конструкции
119. **Буксирная арка** D. Schleppbogen E. Towing beam F. Arc de remorque	Приспособление, установленное в кормовой части буксирного судна, предназначенное для поддержания буксирного каната на необходимой высоте с целью защиты людей и судовых конструкций от повреждения этим канатом
120. **Буксирный клюз** D. Heckklüse E. Towing hawse F. Ecubier de remorque	Приспособление, предназначенное для проводки через корпусные конструкции и ограничения перемещений буксирного каната
121. **Закрытый буксирный клюз** D. Geschlossene Heckklüse E. Closed towing hawse F. Ecubier de remorque fermé	Буксирный клюз с замкнутым контуром, ограничивающий горизонтальные и вертикальные перемещения буксирного каната
122. **Открытый буксирный клюз** D. Offene Heckklüse E. Open towing hawse F. Ecubier de remorque ouvert	Буксирный клюз с полузамкнутым контуром, ограничивающий горизонтальные перемещения буксирного каната
123. **Буксирный кнехт** D. Deckspoller E. Towing bollard F. Bitte de remorque	Кнехт, предназначенный для крепления буксирного каната
124. **Буксирный битенг** D. Schleppbeting E. Towing bitt F. Bitte de remorquage	Буксирный кнехт с крестовиной
125. **Привальный брус** D. Scheuerleiste E. Permanent fender F. Ceinture	Брус, устанавливаемый вдоль бортов судна для защиты корпуса от повреждений при воздействии ударных нагрузок в процессе швартовки к береговым или плавучим причальным сооружениям и другим судам
126. **Держатель буксирного каната** D. Schleppseilstopper E. Towing holder F. Monture de remorque	Приспособление, устанавливаемое на судах и предназначенное для крепления и отдачи буксирного каната

ШЛЮПОЧНОЕ УСТРОЙСТВО

127. **Шлюпочное устройство** D. Bootsaussetzvorrichtung E. Boat handling gear F. Appareil d'embarcation	Устройство, предназначенное для спуска, подъема и хранения по-походному шлюпки

Термин	Определение
128. **Шлюпбалка** D. Davit E. Boat davit F. Bossoir	Устройство, предназначенное для спуска и подъема шлюпки
129. **Грузоподъемность шлюпбалки** D. Tragkraft des Davits E. Davit lifting capacity F. Charge utile de bossoir	Максимально допустимая нагрузка на шлюпбалку, при которой обеспечиваются требуемые запасы прочности
130. **Правая шлюпбалка** D. Rechter Davit E. RH boat davit F. Bossoir droit	Шлюпбалка, расположенная в шлюпочном устройстве с правой стороны при направлении взгляда от диаметральной плоскости судна на борт
131. **Левая шлюпбалка** D. Linker Davit E. LH boat davit F. Bossoir gauche	Шлюпбалка, расположенная в шлюпочном устройстве с левой стороны при направлении взгляда от диаметральной плоскости судна на борт
132. **Комплект шлюпбалок** D. Davitspaar E. Set of boat davits F. Ensemble de bossoirs	Правая и левая шлюпбалки, работающие в паре в составе шлюпочного устройства
133. **Приводная шлюпбалка** D. Mechanischer Davit E. Mechanical boat davit F. Bossoir mechanique	Шлюпбалка, вываливание и заваливание стрелы которой осуществляется при помощи механического привода
134. **Поворотная шлюпбалка** D. Drehdavit E. Slewing boat davit F. Bossoir pivotant	Приводная шлюпбалка, вываливание и заваливание стрелы которой осуществляется вращением стрелы вокруг вертикальной оси
135. **Склоняющаяся шлюпбалка** D. Klappdavit E. Luffing boat davit F. Bossoir inclinable	Приводная шлюпбалка, вываливание и заваливание стрелы которой осуществляется вращением стрелы вокруг горизонтальной оси
136. **Шарнирно-хоботковая шлюпбалка** D. Gelenkarmdavit E. Hinged boat davit F. Bossoir articulé à corne	Приводная шлюпбалка, вываливание и заваливание стрелы которой осуществляется вращением стрелы и хоботка шлюпбалки вокруг горизонтальных осей. Примечание. Хоботком шлюпбалки называется балка, шарнирно соединенная с ноком стрелы и соединенная оттяжкой со станиной
137. **Гравитационная шлюпбалка** D. Schwerkraftdavit E. Gravity boat davit F. Bossoir à gravité	Шлюпбалка, вываливание стрелы которой осуществляется под действием сил гравитации
138. **Одношарнирная гравитационная шлюпбалка** D. Eingelenk-Schwerkraftdavit E. Single pivot gravity davit F. Bossoir à gravité à une articulation	Гравитационная шлюпбалка, вываливание и заваливание стрелы которой осуществляется посредством поворота стрелы вокруг горизонтальной оси

Термин	Определение
139. **Двухшарнирная гравитационная шлюпбалка** D. Doppelgelenk-Schwerkraftdavit E. Double pivot gravity davit	Гравитационная шлюпбалка, вываливание и заваливание стрелы которой осуществляется посредством поворота стрелы и рычага шлюпбалки вокруг горизонтальных осей
140. **Четырехшарнирная гравитационная шлюпбалка** D. Viergelenk-Schwerkraftdavit E. Four pivoted gravity davit F. Bossoir à gravité à quatre articulations	Гравитационная шлюпбалка, вываливание и заваливание стрелы которой осуществляется посредством поворота стрелы и двух рычагов шлюпбалки вокруг горизонтальных осей
141. **Скатывающаяся гравитационная шлюпбалка** D. Rollbahn-Schwerkraftdavit E. Gravity rolling-down davit F. Bossoir à gravité roulant	Гравитационная шлюпбалка, вываливание и заваливание стрелы которой осуществляется посредством перемещения стрелы на катках по направляющим станины
142. **Ростровая скатывающаяся гравитационная шлюпбалка** D. Rollbahn-Roster-Schwerkraftdavit E. Gravity rolling-down skid davit	Скатывающаяся гравитационная шлюпбалка, у которой станина закрепляется на шлюпочной и нижележащей палубах
143. **Шарнирно-хоботковая гравитационная шлюпбалка** D. Gelenkarm-Schwerkraftdavit E. Gravity hinged davit	—
144. **Стрела шлюпбалки** Стрела D. Davitarm E. Boat davit arm F. Flèche de bossoir	Балка, к ноку которой подвешивается на лопарях шлюпка. Примечание. Лопарь — канат, при помощи которого поднимают и опускают шлюпку на шлюпбалках
145. **Вываливание стрелы шлюпбалки** Вываливание стрелы Ндп. *Поворот стрелы шлюпбалки* *Вываливание шлюпбалки* *Выкатывание стрелы шлюпбалки* D. Ausschwenken des Davitarmes E. Davit arm swinging-out F. Abattement de flèche de bossoir	Перемещение стрелы шлюпбалки из положения по-походному в рабочее положение за бортом судна
146. **Вываливание шлюпки** D. Ausschwenken des Bootes E. Boat swinging-out F. Abattement d'embarcation	Перемещение шлюпки из положения по-походному в рабочее положение за бортом судна

Термин	Определение
147. **Заваливание стрелы шлюпбалки** Заваливание стрелы Ндп. *Поворот стрелы шлюпбалки* *Заваливание шлюпбалки* *Закатывание стрелы шлюпбалки* D. Einschwenken des Davitarmes E. Davit arm swinging-in F. Rabattement de flèche de bossoir	Перемещение стрелы шлюпбалки из положения за бортом судна в положение по-походному
148. **Заваливание шлюпки** D. Einschwenken des Bootes E. Boat swinging-in F. Rabattement d'embarcation	Перемещение шлюпки из положения за бортом судна в положение по-походному
149. **Спуск шлюпки** D. Fieren des Bootes E. Boat lowering F. Descente d'embarcation	Перемещение шлюпки из положения, соответствующего окончанию вываливания до посадки на воду
150. **Подъем шлюпки** D. Hieven des Bootes E. Boat hoisting F. Montée d'embarcation	Перемещение шлюпки с воды до положения, соответствующего началу заваливания
151. **Вылет стрелы шлюпбалки** D. Ausladung des Davits E. Davit outreach F. Portée de bossoir	Кратчайшее расстояние по горизонтали, проходимое шлюпочным блоком или блоком шлюпочных талей при вываливании стрелы шлюпбалки в положении судна без крена
152. **Подтягивающее устройство шлюпки** D. Bootszugvorrichtung E. Boat hauling-out arrangement F. Dispositif de traction d'embarcation	Устройство, предназначенное для подвода шлюпки к борту судна на уровне посадочной палубы при вываливании шлюпки с целью обеспечения безопасной посадки в нее людей, а также для отвода ее от борта судна в положение спуска на воду
153. **Шлюпочный найтов** D. Bootszurring E. Boat lashing F. Saisine d'embarcation	Приспособление, предназначенное для крепления шлюпки на шлюпбалках или на кильблоках, обеспечивающее ее неподвижность в положении по-походному
154. **Топрик** Ндп. *Средний бакштаг* D. Topreep E. Davit span F. Filin d'extrémité de corne	Канат, соединяющий ноки стрел шлюпбалок

Термин	Определение
155. **Спасательный шкентель** Ндп. *Шкентель с мусингами* D. Rettungsschenkel E. Life line F. Filin de sauvetage	Неметаллический канат, имеющий на определенном расстоянии друг от друга мусинги и предназначенный для спуска по нему людей со шлюпочной палубы в шлюпку на воде. Примечание. Мусинг — это узел, ввязанный специальным образом на канат
156. **Шлюпочный кильблок** Кильблок D. Bootskielblock E. Boat skid F. Support d'embarcation	Опора, предназначенная для установки на нее шлюпки при хранении по-походному
157. **Шлюпочный бортблок** Бортблок D. Bootsbordblock E. Boat chock F. Suspension d'embarcation	Опора, предназначенная для крепления по-походному шлюпки на стреле шлюпбалки
158. **Шлюпочные тали** Шлюптали D. Bootstalje E. Boat falls F. Palans d'embarcation	Приспособление, состоящее из двух блоков, соединенных между собой канатом, при помощи которого поднимается и опускается шлюпка на шлюпбалках
159. **Подкильный кронштейн шлюпки** D. Kielstütze E. Underkeel strut F. Support de quille	Кронштейн, устанавливаемый на стреле шлюпбалки и служащий опорой килю шлюпки в положении по-походному
160. **Бакштаг шлюпбалки** Шлюпбакштаг D. Davitbackstag E. Davit guy F. Hauban de bossoir	Канат, закрепленный за нок стрелы поворотной шлюпбалки и предназначенный для вываливания, заваливания и закрепления в определенном положении стрелы шлюпбалки
161. **Грунтов** D. Zurring E. Boat gripe F. Bande de fixation	Канат, предназначенный для удержания от раскачивания шлюпки, подвешенной на приводных шлюпбалках
162. **Станина шлюпбалки** Станина D. Davitständer E. Davit frame F. Socle de bossoir	Неподвижная часть шлюпбалки, на которой смонтированы все подвижные части шлюпбалки
163. **Стандерс** D. Ständer E. Davit stand F. Stander	Металлическая конструкция, служащая опорой и подпятником стреле поворотной шлюпбалки
164. **Шлюпочный блок** D. Bootsklampe E. Boat sheave F. Poulie d'embarcation	Подвижный блок, к которому крепится шлюпка на шлюпбалке, не имеющей шлюпочных талей

Термин	Определение
165. **Стопор стрелы шлюпбалки** D. Davitarmstopper E. Davit stopper F. Arretôir de flèche de bossoir	Стопор, предназначенный для крепления стрелы шлюпбалки в положении по-походному
166. **Стопор шлюпочного найтова** D. Zurringstopper E. Lashing stopper F. Arrêtoir de saisine	Стопор, предназначенный для крепления и автоматической отдачи шлюпочного найтова при вываливании шлюпки на гравитационных шлюпбалках
167. **Тяга шлюпбалки** Тяга D. Davitstange E. Davit tie F. Tirant de bossoir	Устройство, предназначенное для фиксации стрелы гравитационной шлюпбалки

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Арка буксирная 119
Бакштаг средний 154
Бакштаг шлюпбалки 160
Банкет 110
Битенг 89
Битенг буксирный 124
Блок шлюпочный 164
Бортблок 157
Бортблок шлюпочный 157
Брага 113
Брашпиль 2
Брус привальный 125
Верп 47
Вертлюг 59
Вертлюг якорной цепи 59
Вьюшка 17
Вьюшка топенантная 18
Вываливание стрелы 145
Вываливание шлюпбалки 145
Вываливание шлюпки 146
Вываливание стрелы шлюпбалки 145
Выкатывание стрелы шлюпбалки 145
Вылет стрелы шлюпбалки 151
Гак буксирный 115
Гак буксирный откидной 117
Гак буксирный открытый 116
Грузоподъемность шлюпбалки 129
Грунтов 161
Держатель буксирного каната 126
Дуга буксирная 118
Заваливание стрелы 147

Заваливание стрелы шлюпбалки 147
Заваливание шлюпбалки 147
Заваливание шлюпки 148
Закатывание стрелы шлюпбалки 147
Звено концевое 63
Звено общее 61
Звено соединительное 64
Звено увеличенное 62
Звено якорной цепи 60
Звено якорной цепи концевое 63
Звено якорной цепи общее 61
Звено якорной цепи соединительное 64
Звено якорной цепи увеличенное 62
Калибр якорной цепи 54
Канат буксирный 112
Канат швартовный 85
Канат якорный 50
Канат якорный составной 52
КВТ 92
Кильблок 156
Кильблок шлюпочный 156
Клюз буксирный 120
Клюз буксирный закрытый 121
Клюз буксирный открытый 122
Клюз кормовой 80
Клюз носовой 79
Клюз палубный 83
Клюз Панамский 107
Клюз поворотный 106
Клюз с нишей 81
Клюз с нишей якорный 81
Клюз с рогами швартовный 103
Клюз с роульсами швартовный 104
Клюз швартовный 100
Клюз швартовный бортовой 101
Клюз швартовный палубный 102
Клюз швартовный Панамский 106
Клюз швартовный поворотный 105
Клюз якорный 78
Клюз якорный кормовой 80
Клюз якорный носовой 79
Кнехт 86
Кнехт буксирный 123
Кнехт швартовный 87
Кнехт швартовный двойной 89
Кнехт швартовный крестовый 91
Кнехт швартовный одиночный 88
Кнехт швартовный прямой 90
Кнехт швартовный с вращающимися тумбами 92
Комплект шлюпбалок 132
Конец якорной цепи коренной 65
Кран сдвоенный поворотный грузовой 21
Кран с переменным вылетом стрелы поворотный грузовой 20
Кранец швартовный 108
Кронштейн шлюпки подкильный 159
Крышка якорного клюза 82
Лебедка буксирная 27

Лебедка буксирная автоматическая 28
Лебедка грузовая 19
Лебедка для канатов-проводников 29
Лебедка люкового закрытия 26
Лебедка оттяжек 22
Лебедка топенантная 23
Лебедка траповая 25
Лебедка швартовная 9
Лебедка швартовная автоматическая 10
Лебедка швартовная с брашпильной приставкой 11
Лебедка шкентельная 24
Лебедка *шлюпочная* 30
Лебедка якорная 5
Лебедка якорно-швартовная 14
Механизм *швартовный* 7
Механизм якорный 1
Найтов шлюпочный 153
Перлинь 85
Планка киповая 93
Планка киповая косая 95
Планка киповая прямая 94
Планка с горизонтальным и вертикальными роульсами киповая 98
Планка с наметкой и роульсами киповая 97
Планка с наметкой киповая 96
Поворот стрелы шлюпбалки 147
Поворот стрелы шлюпбалки 145
Подъем шлюпки 150
Полубрага 114
Приставка брашпильная 6
Роульс для швартовных канатов 99
Роульс якорной цепи 77
Скоба концевая 67
Скоба якорная 49
Скоба якорной цепи концевая 67
Смычка концевая 57
Смычка коренная 56
Смычка промежуточная 58
Смычка якорная 57
Смычка якорной цепи 55
Смычка якорной цепи коренная 56
Смычка якорной цепи *промежуточная* 58
Спуск шлюпки 149
Стандерс 163
Станина 162
Станина шлюпбалки 162
Стоп-анкер 46
Стопор 71
Стопор крепления якоря по-штормовому цепной 70
Стопор палгедный 75
Стопор стрелы шлюпбалки 165
Стопор швартовного каната 107
Стопор шлюпочного найтова 166
Стопор якорный 69
Стопор якорной цепи 71
Стопор якорной цепи с дистанционным управлением 76
Стопор якорной цепи с закладным палом 75
Стопор якорной цепи стояночный 72

Стопор якорной цепи упорный 74
Стопор якорной цепи фрикционный 73
Стрела 144
Стрела шлюпбалки 144
Тали шлюпочные 158
Топрик 154
Тяга 167
Тяга шлюпбалки 167
Устройство буксирное 111
Устройство для крепления и отдачи коренного конца якорной цепи 66
Устройство с автоматизированным управлением якорное 33
Устройство с дистанционным управлением якорное 32
Устройство швартовное 84
Устройство шлюпки подтягивающее 152
Устройство шлюпочное 127
Устройство якорное 31
Утка 109
Фертоинг 68
Цепь с распорками 53
Цепь с распорками якорная 53
Цепь якорная 51
Шкентель с мусингами 155
Шкентель спасательный 155
Шлюпбакштаг 160
Шлюпбалка 128
Шлюпбалка гравитационная 137
Шлюпбалка гравитационная двухшарнирная 139
Шлюпбалка гравитационная одношарнирная 138
Шлюпбалка гравитационная скатывающаяся 141
Шлюпбалка гравитационная скатывающаяся ростровая 142
Шлюпбалка гравитационная четырехшарнирная 140
Шлюпбалка гравитационная шарнирно-хоботковая 143
Шлюпбалка левая 131
Шлюпбалка правая 130
Шлюпбалка поворотная 134
Шлюпбалка приводная 133
Шлюпбалка склоняющаяся 135
Шлюпбалка шарнирно-хоботковая 136
Шлюптали 158
Шпиль 3
Шпиль 12
Шпиль двухпалубный 16
Шпиль однопалубный 15
Шпиль швартовный 8
Шпиль якорно-швартовный одинарный 12
Шпиль якорно-швартовный соединенный 13
Шпиль якорный одинарный 3
Шпиль якорный соединенный 4
Якорь 34
Якорь адмиралтейский 36
Якорь Грузона 39
Якорь запасный 45
Якорь ледовый 41
Якорь Матросова 37
Якорь однолапый 43
Якорь ПДС 42
Якорь плавучий 48

Якорь повышенной держащей силы 42
Якорь становой 44
Якорь Холла 38
Якорь штоковый 35
Якорь-щит 40

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ

Admiralitätsanker 36
Ankerausrüstung 31
Ankereinrichtung 1
Ankerkette 51
Ankerklüse 78
Anker mit erhöhter Haltekraft 42
Ankerschäkel 49
Ankerseil 50
Ankerspill 3
Ankerspill in Eindeckausführung 15
Ankerspill in Zweideckausführung 16
Ankerstegkette 53
Ankerstopper 69
Ankerteil 6
Ankerverholspill 12
Ankerverholwinde 14
Ankerwinde 2
Ankerwinsch 5
Ankerzurrung 70
Ausladung des Davits 151
Ausschwenken des Bootes 146
Ausschwenken des Davitarmes 145
Automatische Schleppwinde 28
Automatische Verholwinde 10
Automatisierte Ankerausrüstung 33
Belegklampe 109
Bootsaussetzvorrichtung 127
Bootsbordblock 157
Bootskielblock 156
Bootsklampe 164
Bootstalje 158
Bootswinde 30
Bootszugvorrichtung 152
Bootszurrung 153
Buganker 44
Bugklüse 79
Buglenktau 114
Davit 128
Davitarm 144
Davitarmstopper 165
Davitbackstag 160
Davitspaar 132
Davitständer 162
Davitstange 167
Deckklüse 102
Deckspoller 123
Doppelgelenk-Schwerkraftdavit 139

Doppelpoller 89
Doppelwippkran 21
Drehdavit 134
Einfachpoller 88
Einflunkenanker 43
Eingelenk-Schwerkraftdavit 138
Einschwenken des Bootes 148
Einschwenken des Davitarmes 147
Eisanker 41
Endglied des Grundkettenstückes 65
Endkettenstück 57
Endschäkel 63
Fallreepwinde 25
Fender 108
Ferngesteuerte Ankerausrüstung 32
Ferngesteuerte Kettenstopper 76
Festmacherleine 85
Festmacherpoller 87
Fieren des Bootes 149
Geienwinde 22
Gekuppeltes Ankerspill 4
Gekuppeltes Ankerverholspill 13
Gelenkarmdavit 136
Gelenkarm-Schwerkraftdavit 143
Geschlossene Heckklüse 121
Gerade Klampe 94
Gerader Poller 90
Geschlossene Klampe 96
Geschlossene Rollenklampe 97
Gitterbelag für Leinenbewahrung 110
Grossglied 62
Grundkettenstück 56
Gruson-Anker 39
Hall-Anker 38
Hangertrommel 18
Hangerwinde 23
Heckankerklüse 80
Heckklüse 120
Hieven des Bootes 150
Hörnerklüse 103
Kenterschäkel 64
Kettenausrücker 66
Kettenfallrohr 83
Kettenglied 60
Kettenschäkel 67
Kettenstopper 71
Kettenstopper mit Pallenbolzen 75
Kettenstück 55
Kettenwirbel 59
Kielstütze 159
Klampe 93
Klampe mit horizontalen und verticalen Rollen 98
Klappdavit 135
Klauenstopper 72
Klüse mit Ankertasche 81
Klusendeckel 82
Kombinierte Ankerseil 52

Kombinierte Anker-Verholwinde 11
Kreuzpoller 91
Ladewinde 19
Ladewippkran 20
Lenktau 113
Linker Davit 131
Matrossow-Anker 37
Mechanischer Davit 133
Nenndurchmesser der Ankerkette 54
Normalglied 61
Offene Heckklüse 122
Offener Schlepphaken 116
Panama-Klüse 106
Poller 86
Rechter Davit 130
Reserveanker 45
Rettungsschenkel 155
Rollbahn-Roster-Schwerkraftdavit 142
Rollbahn-Schwerkraftdavit 141
Rolle der Ankerkette 77
Rollendrehklüse 105
Rollenklüse 104
Rollenpoller 92
Scheuerleiste 125
Schiffsanker 34
Schenkelwinde 24
Schiefe Klampe 95
Schleppausrüstung 111
Schleppbeting 124
Schleppbogen 119
Schleppbügel 118
Schlepphaken 115
Schleppleine 112
Schleppseilstopper 126
Schleppwinde 27
Schwerkraftdavit 137
Schwimmanker 48
Seitenklüse 101
Slipphaken 117
Speichertrommel 17
Sperranker 40
Sperrhebelkettenstopper 74
Spindelkettenstopper 73
Ständer 163
Stockanker 35
Stopper der Festmacherleine 107
Stromanker 46
Topreep 154
Tragkraft des Davits 129
Tragrolle 99
Verholklüse 100
Verholspill 8
Verholwinde 9
Vermurung 68
Vertäuausrüstung 84
Vertäuvorrichtung 7
Viergelenk-Schwerkraftdavit 140

Warpanker 47
Winde für Hilfstrossen 29
Winde für Luckenabdeckung 26
Zurring 161
Zurringstopper 166
Zwischenkettenstück 58

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Accommodation ladder winch 25
Admiralty anchor 36
Anchor 34
Anchor cable 50
Anchor chain 51
Anchor chain shot 55
Anchor gear 31
Anchor gear with automatic control 33
Anchor gear with remote control 32
Anchor handling gear 1
Anchor hawsepipe 78
Anchor-mooring winch 14
Anchor shackle 49
Anchor stopper 69, 70
Anchor winch 5
Anchorage stopper 72
Automatic mooring winch 10
Automatic towing winch 28
Belaying cleat 109
Bending shot 57
Boat chock 157
Boat davit 128
Boat davit arm 144
Boat falls 158
Boat gripe 161
Boat handling gear 127
Boat hauling-out arrangement 152
Boat hoisting 150
Boat lashing 153
Boat lowering 149
Boat sheave 164
Boat skid 156
Boat swinging-in 148
Boat swinging-out 146
Boat winch 30
Bollard 86
Bow towing bridle 114
Bower anchor 44
Cable lifter unit 6
Capstan 3
Cargo slewing jib crane 20
Cargo winch 19
Chain calibre 54
Chain check stopper 71
Chain hawsepipe 83
Chain link 60

Chain stopper 74
Closed towing hawse 121
Combined anchor cable 52
Combined windlass-mooring winch 11
Common link 61
Connecting link 64
Coupled anchor-mooring capstan 13
Coupled capstan 4
Cruciform bollard 91
Davit arm swinging-in 147
Davit arm swinging-out 145
Davit frame 162
Davit guy 160
Davit lifting capacity 129
Davit outreach 151
Davit span 154
Davit stand 163
Davit stopper 165
Davit tie 167
Deck mooring hawse 102
Device to secure and release chain inboard end 66
Double bollard 89
Double-deck capstan 16
Double pivot gravity davit 139
End link 63
End shackle 67
Enlarged link 62
Fairlead 93
Fairlead with horizontal and vertical rollers 98
Fender 108
First chain shot 56
Floating anchor 48
Four pivoted gravity davit 140
Fully recessed anchor 40
Gravity boat davit 137
Gravity hinged davit 143
Gravity rolling-down davit 141
Gravity rolling-down skid davit 142
Gruson anchor 39
Hall's anchor 38
Hatch cover winch 26
Hawsepipe cover 82
Hawsepipe with recess 81
High holding power anchor 42
Hinged boat davit 136
Ice anchor 41
Inboard end of chain 65
Inboard mooring hawse 101
Intermediate chain shot 58
Kedge 47
Lashing stopper 166
LH boat davit 131
Life line 155
Luffing boat davit 135
Matrosov anchor 37
Mechanical boat davit 133
Moor 68

Mooring arrangement 84
Mooring bollard 87
Mooring cable 85
Mooring cable stopper 107
Mooring capstan 8
Mooring fairlead 96
Mooring gear 7
Mooring hawsepipe 100
Mooring hawse with rollers 104
Mooring horned hawse 103
Mooring roller 99
Mooring winch 9
Oblique fairlead 95
One-arm anchor 43
One-deck capstan 15
Open towing hawse 122
Open towing hook 116
Panama mooring hawse 106
Permanent fender 125
Plain fairlead 94
Raised platform 110
Remote controlled anchor chain stopper 76
RH boat davit 130
Roller 77
Roller fairlead 97
Rope storage reel 17
Rotary bollard 92
Runner winch 24
Screw stopper 73
Set of boat davits 132
Single bollard 88
Single pivot gravity davit 138
Slewing boat davit 134
Slewing winch 22
Slip towing hook 117
Spare anchor 45
Stem hawsepipe 79
Stern hawsepipe 80
Stocked anchor 35
Stopper with hinged bar 75
Straight bollard 90
Stream anchor 46
Stud link chain 53
Swivel 59
Topping reel 18
Topping winch 23
Towing beam 119
Towing bitt 124
Towing bollard 123
Towing bridle 113
Towing bridle winch 29
Towing gear 111
Towing hawse 120
Towing holder 126
Towing hook 115
Towing winch 27
Towing rail 118

Towline 112
Turning mooring hawse 105
Twin slewing crane 21
Underkeel strut 159
Vertical shaft windlass 12
Windlass 2

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА ФРАНЦУЗСКОМ ЯЗЫКЕ

Abattement d'embarcation 146
Abattement de flèche de bossoir 145
Affourche 68
Ancre 34
Ancre à fixation elevée 42
Ancre à glace 41
Ancre à jas 36
Ancre à jet 47
Ancre borgne 43
Ancre bouclier 40
Ancre de bossoir 44
Ancre de detreit 46
Ancre de reserve 45
Ancre flottante 48
Ancre Gruson 39
Ancre Hall 38
Ancre Matrossov 37
Appareil d'amarrage 84
Appareil d'embarcation 127
Appareil de mouillage 1, 31
Appareil de mouillage à commande à distance 32
Appareil de mouillage automatique 33
Appareil de remorquage 111
Arc de remorque 119
Arceau de remorque 118
Arrêtoir de flèche de bossoir 165
Arrêtoir de saisine 166
Bande de fixation 161
Bitte 86
Bitte à futs paralleles 90
Bitte double 89
Bitte de remorquage 124
Bitte de remorque 123
Bitte en croix 91
Bitte simple 88
Bitte tournant 92
Borne d'amarrage 87
Bosse de mouillage 69
Bossoir 128
Bossoir articulé à corne 136
Bossoir droit 130
Bossoir gauche 131
Bossoir à gravité 137
Bossoir à gravité à une articulation 138
Bossoir à gravité à quatre articulations 140
Bossoir à gravité roulant 141

Bossoir inclinable 135
Bossoir mechanique 133
Bossoir pivotant 134
Branche de remorque 113
Branche de remorque avant 114
Cabestan à deux étages 16
Cabestan d'amarrage 8
Cabestan de mouillage accouplé 4
Cabestan de mouillage unique 3
Cabestan monoétagé 15
Câble d'amarrage 85
Câble d'ancrage 50
Câble d'ancrage *compound* 52
Ceinture 125
Chaîne d'ancrage 51
Chaîne étanconnée 53
Chaînon 55
Charge utile de bossoir 129
Chaumard 93
Chaumard à bâti 96
Chaumard à rouleaux 97
Chaumard droit 94
Chaumard gauche 95
Combine guindeau/treuil d'amarrage 11
Couvercle d'ecubier de mouillage 82
Croc de remorque 116
Crochet de remorque 115
Défence 108
Descente d'embarcation 149
Dispositif de fixation et degagement d'extrémité interne de chaîne 66
Dispositif de traction d'embarcation 152
Echappement 117
Ecubier d'amarrage 100
Ecubier d'amarrage à cornes 103
Ecubier d'amarrage à rouleaux 104
Ecubier d'amarrage de bord 101
Ecubier d'amarrage de pont 102
Ecubier d'amarrage tournant 105
Ecubier de mouillage 78
Ecubier de mouillage à niche 81
Ecubier de mouillage d'avant 79
Ecubier de mouillage d'embossage 80
Ecubier de mouillage de pont 83
Ecubier de remorque 120
Ecubier de remorque fermé 121
Ecubier de remorque ouvert 122
Ecubier Panama 106
Emerillon 59
Emerillon de balancine 18
Ensemble de bossoirs 132
Extrémité interne de chaîne 65
Filin d'extrémité de corne 154
Filin de sauvetage 155
Flèche de bossoir 144
Guindeau 2

Guindeau cabestan d'amarrage accouplé 13
Guindeau cabestan d'amarrage unique 12
Grue tournante accouplée 21
Grue tournante à portée variable 20
Hauban de bossoir 160
Maille 60
Maille d'extrémité 63
Maille grande 62
Maille ordinaire 61
Maillon 57
Maillon interne 56
Maillon intermédiaire 58
Manille 49
Manille d'assemblage 64
Montee d'embarcation 150
Monture de remorque 126
Palans d'embarcation 158
Platforme elevatoire 110
Portée de bossoir 151
Poulie d'embarcation 164
Rabattement d'embarcation 148
Rabattement de fléche de bossoir 147
Remorque 112
Rouleau de cables d'amarrage 99
Rouleau de chaîne d'ancrage 77
Saisine d'embarcation 153
Socle de bossoir 162
Stander 163
Stoppeur à commande à distance 76
Stoppeur d'amarrage 72
Stoppeur d'ancre 70
Stoppeur de butée 74
Stoppeur de câble d'amarrage 107
Stoppeur de chaîne 71
Stoppeur de friction à vis 73
Support d'embarcation 156
Support de quille 159
Suspension d'embarcation 157
Taquet de tournage 109
Tirant de bossoir 167
Touret enreuleur 17
Treuil à pantoire 24
Treuil d'amarrage 9
Treuil d'ancre 5
Treuil d'ancre et d'amarrage 14
Treuil de balancine 23
Treuil de cable guide 29
Treuil de charge 19
Treuil d'echelle d'embarquement 25
Treuil d'embarcation 30
Treuil d'hauban 22
Treuil de panneau de call 26
Treuil de remorquage 27
Treuil de remorquage automatique 28
Unité barbotine 6

ИНФОРМАЦИОННЫЕ ДАННЫЕ

1. ИСПОЛНИТЕЛИ:

Л. А. Клестов (руководитель темы); А. И. Орлов; Ю. И. Владинец (руководитель темы); В. А. Беспалов

2. УТВЕРЖДЕН И ВВЕДЕН В ДЕЙСТВИЕ Постановлением Государственного комитета СССР по стандартам от 28.11.86 № 3641

3. Срок первой проверки 1996 г.

4. Стандарт в части палубных механизмов соответствует СТ СЭВ 3818—82

5. ВЗАМЕН ГОСТ 26069—83; ГОСТ 23974—80; ГОСТ 21655—76

Редактор *В. М. Лысенкина*
Технический редактор *В. Н. Прусакова*
Корректор *Р. Н. Корчагина*

Сдано в наб. 12.01.87 Подп. в печ. 10.03.87 2,0 усл. п. л. 2,13 усл. кр.-отт. 3,06 уч.-изд. л. Тираж 2000 Цена 15 коп.

Ордена «Знак Почета» Издательство стандартов, 123840, Москва, ГСП, Новопресненский пер., 3
Тип. «Московский печатник». Москва, Лялин пер., 6. Зак. 61

gost.e-ecolog.ru